

USER MANUAL



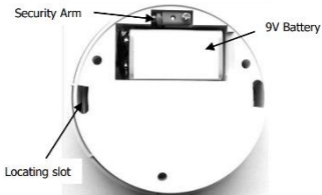
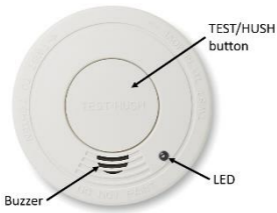
Hereby, MOB, declares that item MO8426 is in Compliance with the essential requirements and other relevant conditions of Directive 2014/30/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.momanual.com.

MOB, PO BOX 644, 6710 BP (NL).



PO: 41-XXXXXX
Made in China

MO8426



EN

Smoke detector

Product specifications:

Battery:	1 x 9V 6F22
Alarm output:	≥85dB/3m
Operation temperature:	-10°C - 40°C
Operation humidity:	≤95% Relative humidity with no water condensing
Quiescent current:	≤12μA
Alarming current:	≤20mA
Dimensions:	36mm x 102mmØ
Weight:	140g
LED indicator:	Red LED
Hush status:	LED flashes every 10s
Standby status:	LED flashes every 43s
Low battery status:	Beep around every 43s and need battery replacement

Installation

- Choose an appropriate position to install the alarm on a ceiling away from obstructions, doors, windows, ventilator and radiator and at least 50cm from fluorescent lights and low energy bulb.
- Use the screws and plugs provided to secure the installation panel securely to the ceiling.
- Align the 2 locating slots in the smoke detector with the 2 tags on the installation panel and rotate it clockwise until it locks into position.

Testing and usage

- Turn the smoke detector anti-clockwise to remove it from the installation panel.
- Install the 9V battery supplied and ensure it is clipped behind the red security arm at the side of the panel.
- Align the 2 locating slots in the smoke detector with the 2 tags on the installation panel and rotate it clockwise until it locks into position.
- Press and hold the TEST/HUSH button. The LED flashes

quickly and the detector sounds. This means the detector works properly. At that time, the detector turns to a low sensitive detection mode. After 10 minutes, it turns to the standard sensitive detection mode.

Notice:

1. The only replaceable part is the battery. No user serviceable parts inside.
2. Any repairs should be carried out by qualified personnel.
3. Test the alarm weekly and every time the battery is replaced.
4. Do not use in damp, dusty and smoky environments.
5. Test the alarm for normal operation using the test facility when the battery is replaced.
6. Replace the smoke detector after 8 years of use.

DE

Rauchmelder

Produkt Spezifikationen

Batterie:	1 x 9V 6F22
Alarm Ausgang:	≥85dB/3m
Betriebs-Temperatur:	-10°C - 40°C
Betriebsfeuchtigkeit:	≤95% relative Luftfeuchtigkeit ohne Wasserkondensation
Ruhestrom:	≤12μA
Alarmstrom:	≤20mA
Maße:	36mm x 102mmØ
Gewicht:	140g
LED-Indikator:	Red LED
Ruhezustand:	LED blinkt alle 10s
Standby Status:	LED blinkt alle 43s
Niedriger Batteriestatus:	Piept alle 43 Sekunden und benötigt einen Batteriewechsel

Installation

- Wählen Sie eine angemessene Position an der Decke mit einem angemessenen Abstand zu Türen, Fenster, Ventilatoren und Heizkörpern und mindestens 50cm von Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen, um den Alarm zu installieren. Verwenden

Sie die mitgelieferten Schrauben und Stecker, um die Installationsplatte sicher an der Decke zu befestigen.

- Richten Sie die 2 Positionierungsschlitze im Rauchmelder mit den 2 Markierungen auf der Montageplatte aus und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.

Test und Verwendung

- Drehen Sie den Rauchmelder gegen den Uhrzeigersinn, um diesen von der Installationsplatte zu entfernen.
- Legen Sie die mitgelieferte 9V Batterie ein und stellen Sie sicher, dass es hinter dem roten Sicherheitsalarm an der Seite befestigt ist.
- Richten Sie die 2 Positionierungsschlitze im Rauchmelder mit den 2 Markierungen auf der Montageplatte aus und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.
- Drücken und halten Sie die Taste TEST/HUSH. Das LED-Licht blinkt schnell und ein Alarm ertönt. Dies zeigt an, dass der Rauchmelder funktioniert. Zu diesem Zeitpunkt schaltet der Detektor in einen Modus mit niedriger Empfindlichkeit.
- Nach 10 Minuten schaltet er sich in den standardmäßigen sensitiven Erkennungsmodus

Achtung:

1. Sie können nur die Batterie austauschen. Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Teilen im Inneren.
2. Alle Reparaturen müssen von qualifizierten Fachpersonal durchgeführt werden.
3. Testen Sie den Rauchmelder wöchentlich und immer, wenn Sie die Batterie gewechselt haben.
4. Nicht in feuchten, staubigen oder rauchigen Umgebungen verwenden.
5. Testen Sie den Alarm für den normalen Betrieb mittels der Testfunktion nach jedem Batteriewechsel.
6. Ersetzen Sie den Rauchmelder nach 8 Jahren Betriebszeit.

FR

Détecteur de Fumée

Caractéristiques du produit

Batterie:	1 x 9V 6F22
Sortie d'alarme:	≥85dB / 3m
Température de fonctionnement:	-10 ° C - 40 ° C
Humidité de fonctionnement:	≤95% Humidité relative sans condensation d'eau
Courant descendant:	≤12μA
Courant alarmant:	≤20mA
Dimensions:	36mm x 102mmØ
Poids:	140 g
Indicateur LED:	LED rouge
État de silence:	la LED clignote toutes les 10s
État de veille:	la LED clignote toutes les 43s
Batterie faible:	bip autour toutes les 43s
besoin de remplacement de la batterie	

Installation

- Choisissez une position appropriée pour installer l'alarme sur un plafond loin des obstructions, des portes, des fenêtres, des ventilateurs et des radiateurs et à au moins à 50 cm des lampes fluorescentes et des ampoules à faible énergie.
- Utilisez les vis et les fiches fournies pour fixer le support en toute sécurité au plafond.
- Alignez les 2 fentes du détecteur de fumée avec les 2 étiquettes sur le support et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Test et utilisation

- Tournez le détecteur de fumée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'enlever du support.
- Installez la batterie 9V fournie et assurez-vous qu'elle soit clipsée derrière le bras de sécurité rouge sur le côté du support.
- Alignez les 2 fentes du détecteur de fumée avec les 2 étiquettes sur le support et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Appuyez sur le bouton TEST / HUSH et maintenez-le enfoncé. La LED clignote rapidement et le détecteur sonne. Cela signifie que le détecteur fonctionne correctement. À ce moment-là, le

décteur se transforme en un mode de détection peu sensible. Après 10 minutes, il passe au mode de détection standard.

Notice:

1. La seule partie remplaçable est la batterie. Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
2. Toute réparation doit être effectuée par du personnel qualifié.
3. Testez l'alarme une fois par semaine et chaque fois que la batterie est remplacée.
4. Ne pas utiliser dans des environnements humides, poussiéreux et enfumés.
5. Lorsque la batterie est remplacée, faites un test de l'alarme pour vérifier qu'elle fonctionne en utilisant le test d'installation.
6. Remplacez le détecteur de fumée après 8 ans d'utilisation.

ES

DETECTOR DE HUMOS

Especificaciones del producto:

Pila:	1 x 9V 6F 22
Salida alarma:	>-85 dB/3m
Temp. funcionamiento:	-10°C -40°C
Humedad:	<-95% humedad relativa sin agua condensada
Corriente inmóvil:	<- 12UA
Corriente alarma:	<-20mA
Dimensiones:	36mm x 102mm diam.
Peso:	140 grs.
Indicador LED:	LED rojo
Estado silencio:	Flashes LED c/10 seg.
Estado en espera:	Flashes LED c/43 seg.
Estado pila baja:	Beep alrededor de c/43 seg. y necesita cambio de pilas.

Instalación:

- Escoger una posición apropiada para instalar la alarma en el techo lejos de obstrucciones, puertas, ventanas, ventiladores y radiadores y como mínimo a 50 cms. de las luces fluorescentes y bombillas de baja energía.

- Utilizar los tornillos y tomas de corriente suministradas para asegurar la instalación del panel de seguridad al techo.
- Alinear los 2 espacios de colocación en el detector de humos con las 2 etiquetas en el panel de instalación y girarlo en la dirección de las agujas del reloj hasta que quede encajado.
- Presionar y mantener el botón TEST/HUSH. El LED destellará rápidamente y el detector sonará. Esto significa que el detector funciona correctamente. En ese momento, el detector cambia a un modo de detección de baja sensibilidad. Tras 10 min., cambia al modo de detección sensible a estándar.

Pruebas y uso

- Gire el detector de humo hacia la izquierda para retirarlo del panel de instalación.
- Instale la batería de 9V suministrada y asegúrese de que esté sujeta por detrás del brazo de seguridad rojo en el costado del panel.
- Alinee las 2 ranuras de ubicación en el detector de humo con las 2 etiquetas en el panel de instalación y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su posición.
- Mantenga presionado el botón TEST / HUSH. El LED parpadea rápidamente y el detector suena. Esto significa que el detector funciona correctamente. En ese momento, el detector cambia a un modo de detección de baja sensibilidad. Después de 10 minutos, pasa al modo de detección sensible estándar.

ATENCIÓN:

1. La única pieza sustituible es la pila. No hay piezas utilizables en el interior.
2. Cualquier reparación debería ser llevada a cabo por personal cualificado.
3. Probar la alarma semanalmente y cada vez que la pila sea sustituida.
4. No utilizar en ambientes húmedos, polvorientos y con humo.
5. Pruebe la alarma para la operación normal usando la instalación de prueba cuando se reemplaza la batería.
6. Reemplace el detector de humo después de 8 años de uso.

IT

Rilevatore di fumo

Specifiche del prodotto

Batteria:	1 x 9V 6F22
Output Allarme:	≥85dB/3m
Temperatura funzionamento:	-10°C - 40°C
Umidità funzionamento:	≤95% Relative humidity with no water condensing
Corrente a riposo:	≤12μA
Corrente allarme:	≤20mA
Dimensioni:	36mm x 102mmØ
Peso:	140g
Indicatore LED:	Red LED
Stato silenzio:	LED flashes every 10s
Stato standby:	LED flashes every 43s
Stato batteria scarica: and need battery replacement	Beep around every 43s

Installazione

- Scegliere un'ubicazione appropriate per installare l'allarme su un soffitto lontano da ostruzioni, porte, finestre, ventilator e radiator e a una distanza di almeno 50cm da luci al neon e lampadine analogiche.
- Utilizzare viti e spine fornite per ottenere una installazione sicura del pannello al soffitto.
- Allineare le due fessure (locating slots) nel rilevatore di fumo con le due targette nel pannello di installazione, e ruotare in senso orario finché non si chiude nella posizione corretta.

Test e utilizzo

- Ruotare il rilevatore di fumo in senso antiorario per rimuoverlo dal pannello di installazione.
- Installare la batteria 9V fornita e assicurarsi che sia inserita dietro la leva di sicurezza rossa sul lato del pannello
- Allineare le due fessure (locating slots) nel rilevatore di fumo con le due targette nel pannello di installazione, e ruotare in senso orario finché non si chiude nella posizione corretta.

- Tenere premuto il tasto TEST/HUSH. Il LED inizierà a lampeggiare velocemente e il dispositivo a suonare. Ciò indica che il rilevatore funziona correttamente. a questo punto, il rilevatore andrà in modalità a bassa sensibilità. Dopo 10 minuti andrà in modalità di rilevazione standard.

Attenzione:

1. L'unica parte sostituibile è la batteria. Non contiene componenti utili all'utilizzatore.
2. Qualsiasi riparazione deve essere condotta da personale qualificato.
3. Testare l'allarme una volta a settimana e ogni volta che la batteria viene sostituita.
4. non utilizzare in ambienti umidi, polverosi o dove ci siano emissioni di fumo.
5. Testare il corretto funzionamento dell'allarme attraverso l'apposita funziona, ad ogni cambio batteria.
6. Sostituire il rilevatore di fumo ogni 8 anni.

NL

Rookmelder

Product specificaties

Batterij:	1 x 9V 6F22
Alarmuitgang:	≥85dB / 3m
Bedrijfstemperatuur:	-10 ° C - 40 ° C
Bedrijfsvochtigheid:	≤95% Relatieve
luchtvochtigheid zonder condensatie van water	
Rustige stroom:	≤12µA
Alarmerende stroom:	≤20mA
Afmetingen:	36mm x 102mmØ
Gewicht:	140 g
LED-indicator:	Rode LED
Hush status:	LED knippert elke 10 sec.
Standby-status:	LED knippert elke 43 sec.
Lage batterijstatus:	Piept elke 43 sec. vervang de batterij

Installatie

- Kies een positie om het alarm te installeren op het plafond uit de

buurt van obstakels zoals deuren, ramen, ventilator of radiator en tenminste 50 cm van fluorescerend licht of licht met een laag energieverbruik.

- Gebruik de meegeleverde schroeven en stekkers om het installatiepaneel veilig op het plafond vast te zetten.
- Gebruik de 2 sleuven in de rookmelder voor connectie met het installatiepaneel en draai deze met de klok mee totdat deze vastklikt.

Testen en gebruik

- Draai de rookmelder tegen de klok in om het van het installatiepaneel te verwijderen.
- Installeer de meegeleverde 9V-batterij, plaats deze achter de rode beveiligingsarm aan de zijkant van het paneel.
- Gebruik de 2 sleuven in de rookmelder voor connectie met het installatiepaneel en draai deze met de klok mee totdat deze vastklikt.
- Houd de toets TEST/ HUSH ingedrukt. Het LED lichtje knippert snel en de detector maakt geluid. Dit betekent dat de detector goed werkt. Nu verandert de modus van de detector in een laag gevoelige detectiemodus. Na 10 minuten gaat de rookmelder weer in de standaard (rookgevoelige) detectiemodus.

Let op:

1. Het enige vervangbare onderdeel is de batterij. Er zijn geen gebruikers ondersteunende onderdelen.
2. Eventuele reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
3. Test wekelijks de rookmelder en test telkens wanneer de batterij vervangen is.
4. Niet gebruiken in vochtige, stoffige en rokerige ruimtes.
5. Test het alarm voor normaal gebruik met behulp van de testfaciliteit wanneer de batterij wordt vervangen.
6. Vervang de rookmelder na 8 jaar gebruik.

PL

Wykrywacz dymu

Specyfikacja produktu

Bateria:	1 x 9V 6F22
Wyjście alarmowe:	≥ 85dB / 3m
Temperatura pracy:	-10 ° C - 40 ° C
Wilgotność działania: bez kondensacji wody	≤95% wilgotność względna
Prąd spoczynkowy:	≤12μA
Prąd alarmowy:	≤20mA
Wymiary:	36mm x 102mmØ
Waga:	140g
Wskaźnik LED:	Czerwona dioda LED
Stan wygaszania:	Dioda LED miga co 10 sekund
Stan gotowości:	dioda miga co 43 sekundy
Niski poziom naładowania baterii: wymień baterię	Brzmi co ok 43 sekundy,

Instalacja

- Wybierz odpowiednią pozycję, aby zainstalować alarm na suficie z dala od przeszkód, drzwi, okien, wentylatora i grzejnika oraz co najmniej 50 cm od lamp fluorescencyjnych i żarówki o małej energii.
- Użyj dołączonych śrub i zatyczek do mocowania panelu instalacyjnego do sufitu.
- Użyj dwóch gniazd w czujniku dymu do połączenia z panelem instalacyjnym i obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzaśnie się.

Testowanie i użytkowanie

- Wyjąć czujnik dymu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wyjąć go z panelu instalacyjnego.
- Zainstaluj dostarczoną baterię 9V i upewnij się, że jest ona przymocowana za czerwonym ramieniem zabezpieczającym z boku panelu.
- Wyrównaj 2 gniazda ustalające w detektorze dymu z 2 znacznikami na panelu instalacyjnym i obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zablokuje się.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk TEST / HUSH. Dioda LED miga szybko i rozlega się detektor. Oznacza to, że detektor działa

prawidłowo. W tym czasie detektor przechodzi w tryb słabego wykrywania. Po 10 minutach przechodzi on do standardowego, czulego trybu wykrywania.

Uwaga:

1. Jediną wymienną częścią jest bateria. Wewnątrz nie ma części, które można naprawić.
2. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel.
3. Sprawdzaj alarm raz w tygodniu i za każdym razem, gdy bateria jest wymieniona.
4. Nie używać w wilgotnych, zapylonych i zadymionych warunkach.
5. Przetestuj alarm pod kątem normalnej pracy za pomocą urządzenia testowego po wymianie baterii.
6. Wymień czujnik dymu po 8 latach użytkowania.